

Ich bezahle den Rest

پول بقیه را من میپردازم

خلاصه مطالب

یادآوری نکات مهم دستوری
 ۱- مفعول صریح اسم های مذکر
 افعال متعدی احتیاج به مفعول دارند تا معنی جمله کامل شود. حرف تعریف اسم های مذکر در حالت مفعولی تغییر مییابد و حرف تعریف معین der که متعلق به حالت فاعلی اسم مذکر است. در این حالت تبدیل به den میشود. بنابراین den حرف تعریف معین اسم های مذکر در حالت مفعولی است. (در زبان فارسی علامت مفعول (صریح) "را" است که در جواب "که را" و "چه را" میآید.)

der Salat	Ich bezahle den Salat.
der Geldbeutel	Ich finde den Geldbeutel nicht.

۲- ضمیر شخصی اسم مذکر در حالت مفعولی

ihn ضمیر سوم شخص مفرد مذکر در حالت مفعولی است (یعنی او را در صورتی که "او" مذکر باشد). پس بجای هر اسم مذکر، یعنی اسمی که حرف تعریف آن **der** باشد، میتوان در حالت مفعولی ضمیر **ihn** را قرار داد.

Der Salat	Ich bezahle den Salat.
	Ich bezahle ihn .
der Geldbeutel	Ich finde den Geldbeutel nicht.
	Ich finde ihn nicht.

جملات مناسب برای موقعیت های مناسب

Hast du den Geldbeutel (ihn) wirklich nicht? وقتی میخواهید از کسی با اصرار و تأکید برسید که آیا واقعاً چیزی نزد او نیست، میگوید:

Und das sagst du erst jetzt? وقتی از این امر عصبانی شده اید که کسی موضوعی را خیلی دیر به شما گفته است، میگوید:

پس از آنکه خانم برگر و آندره آس و اکس در رستوران پیتزافروشی غذا خوردند، خانم برگر حساب خودش را میپردازد و به پیشخدمت انعامی هم میدهد.

Ober: Was bezahlen Sie?
Frau Berger: Ich bezahle den Salat, den Fisch und das Mineralwasser.

Ober: Das macht zweiundzwanzig Mark fünfzig.
Frau Berger: Fünfundzwanzig.
Ober: Vielen Dank.

آندره آس میخواهد پول بقیه، یعنی بقیه غذاها و نوشابه ها را بپردازد. ولی متوجه میشود که کیف پولش نیست.

(پیشخدمت رو میکند به آندره آس و میگوید:)

Ober: Und Sie?
Andreas: Ich bezahle den Rest.
Ober: Also: eine Pizza mit Schinken.
Andreas: Ja. Und das Bier.
Ober: Das macht zehn Mark fünfzig.
Andreas: Mein Geildbeutel! Ich finde meinen Geldbeutel nicht.
Ich habe ihn sicher im Mantel. Einen Moment bitte!

آندره آس بیهوده دنبال کیف پولش میگردد. چونکه آنرا در هتل جا گذاشته و اکس هم این موضوع را میدانسته است.

Andreas: Hast du meinen Geldbeutel?
Ex: Nein. Ich habe ihn nicht.
Andreas: So ein Mist! Ich finde ihn nicht. Hast du ihn wirklich nicht?
Ex: Wirklich nicht!
Andreas: Aber - wo ist er dann?
Ex: Im Hotel!
Andreas: Und das sagst du erst jetzt? Du bist wirklich frech!
Ex: Sowieso!

خانم برگر همه پول میز را میپردازد.

Frau Berger: Na gut, dann bezahlen wir doch zusammen.

WÖRTER UND WENDUNGEN

لغات و اصطلاحات

der Rest	بقیه
der Geldbeutel	کیف پول
der Mantel	پالتو
Einen Moment bitte!	لطفاً يك لحظه! (صبر کنید!)
finden	پیدا کردن
Und das sagst du erst jetzt?	این موضوع را تازه حالا میگویی؟

۱ در جمله های زیر که مربوط به این است که چه کسی پول چه چیز را میپردازد، حرف تعریف صحیح کلمات را قرار دهید.

1. Frau Berger bezahlt **den** Salat, _____ Fisch und _____ Mineralwasser.
2. Andreas bezahlt _____ Rest: _____ Pizza und _____ Bier.

۲ سؤالات و جواب های تمرین زیر را تکمیل کنید (کلمات افتاده را در جایش بنویسید).

1. Möchtest du **meinen** Kaffee? 2. Ich trinke **ihn** nicht.
3. Möchtest du _____ Tee? 4. Ich trinke _____ nicht.
5. Möchtest du _____ Orangensaft? 6. Ich trinke _____ nicht.
7. Möchten Sie _____ Salat? 8. Ich esse _____ nicht.
9. Möchten Sie _____ Käse? 10. Ich esse _____ nicht.
11. Möchten Sie _____ Schinken? 12. Ich esse _____ nicht.

۳ ببینید چه چیز میتوانی بخورید و بنوشید، بدون اینکه بیش از ۲۰ مارک خرج کنید. (بدون جواب در قسمت حل تمرینات)

Salat		Pizza	
gemischter Salat	DM 7,50	mit Käse	DM 5,90
Tomatensalat	DM 4,50	mit Käse und Tomaten	DM 6,70
Salat mit Schinken	DM 6,80	mit Käse, Tomaten und Schinken	DM 8,00
grüner Salat	DM 3,90		
Getränke			
Mineralwasser 0,2	DM 2,20		
Orangensaft 0,2	DM 3,10		
Bier 0,4	DM 2,50		

Ich möchte

Das macht

۴ در جمله های زیر حرف تعریف مناسب و صحیح قرار دهید (حرف تعریف معین یا نامعین). فعل های تمرین شماره ۴ را در اینجا بنویسید. این فعل ها باید متعدی باشند، یعنی که

1. Was suchen sie? - **Eine** Brille.
Wie finden Sie **die** Brille? Schön.
2. Was suchen Sie? - _____ Spiegel.
Wie finden Sie _____ Spiegel? -Schön.
3. Was brauchen Sie? - _____ Bluse.
Wie finden Sie _____ Bluse? -Es geht.

4. Möchten Sie **die** Brille probieren?
Ja, ich probiere _____ Brille gerne.
5. Möchten Sie _____ Füller probieren?
Ja, ich probier _____ Füller gerne.
6. Kaufen Sie _____ Mantel?
Ja, ich kaufe _____ Mantel.
7. Trinken Sie _____ Kaffee noch?
Ja, ich trinke _____ Kaffee noch.

نیاز به مفعول دارند و بدون مفعول معنی شان کامل نیست. ۵

suchen
